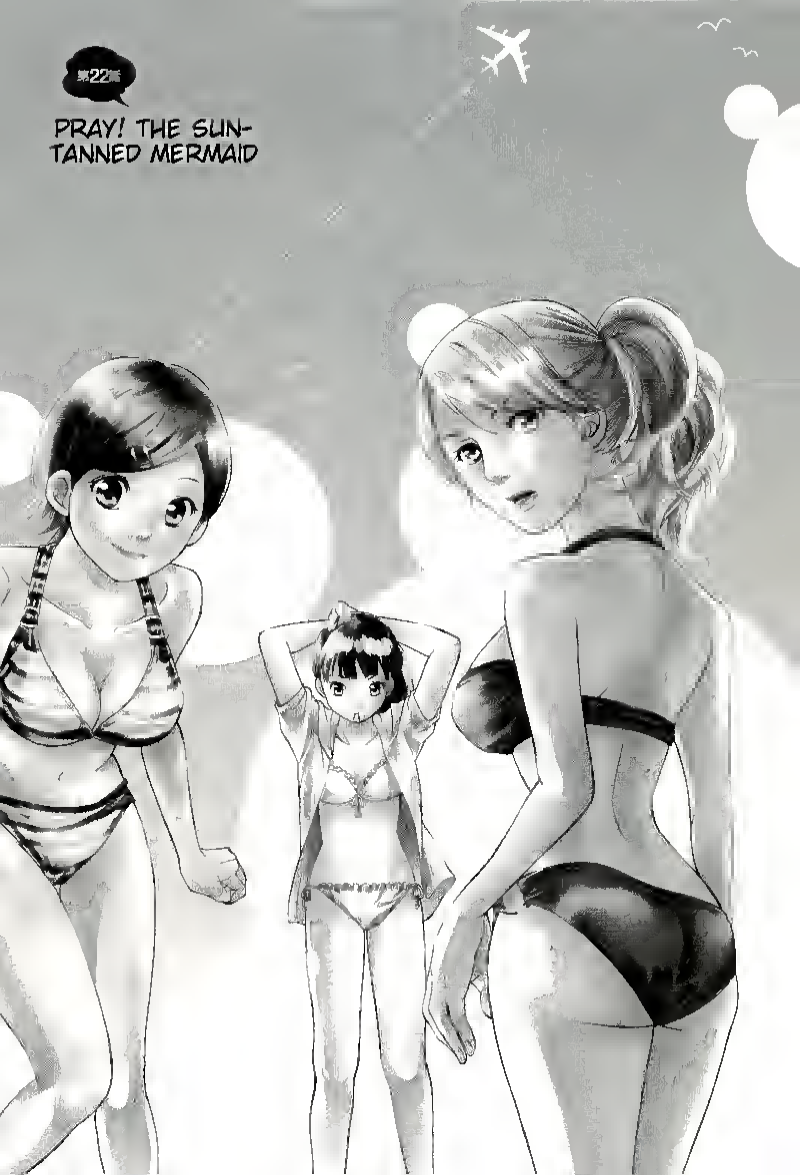
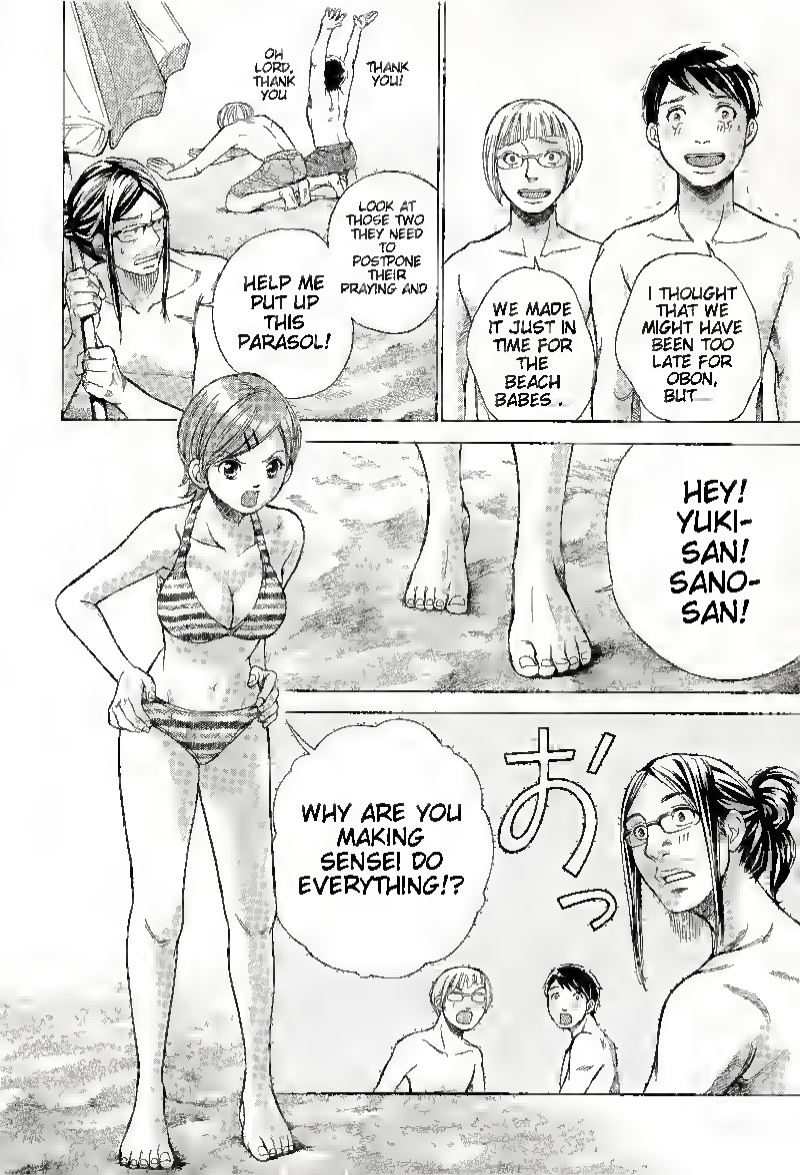

第22話
PRAY! THE SUN-TANNED MERMAID

ナニ
ACRYL GOUACHE
12 COLORS
JEAN
EXCUSE ME!
SEND THE RECEIPT TO SHOUEI-SHA!
ん
ナニ
SUN CUT
for face & body
SPF
50
PA++
THE RECEIPT!
ん
ナニ
PLEASE SEND IT TO SHOUEI-SHA!

EXCUSE ME.
DO YOU HAVE THIS IN ANOTHER COLOR?
DON'T MISUNDERSTAND WASHIO!
IN THE UNLIKELY EVENT THAT YOKODA-SAN TRIES TO RUN AWAY INTO THE OCEAN, I WILL BE ABLE TO CHASE HIM WITH THIS SWIM SUIT!
THIS IS NOT THE TIME TO BE ALL CHEERFUL AND DISTRACTED!
I DON'T HAVE MANY CLUES TO GO ON, BUT I HAVE TO
CATCH HIM AND MAKE HIM DRAW THE COLOR PAGE!

キィ
HONESTLY, I DON'T WANT TO IMITATE HIM THIS MUCH, BUT
I CAN'T STAND LISTENING TO KOMATSU'S SARCASTIC COMMENTS EVEN MORE!
ハタン
EXCUSE ME! TO CHIBA'S KUJUKURI BEACH PLEASE!
OOOOOOHHH!!


I THOUGHT THAT WE MIGHT HAVE BEEN TOO LATE FOR OBON, BUT—
WE MADE IT JUST IN TIME FOR THE BEACH BABES.
THANK YOU!
OH LORD, THANK YOU
LOOK AT THOSE TWO THEY NEED TO POSTPONE THEIR PRAYING AND
HELP ME PUT UP THIS PARASOL!
HEY! YUKI-SAN! SANO-SAN!
おっ
WHY ARE YOU MAKING SENSE! DO EVERYTHING!?

I'LL DO IT, SENSEI!
SO PLEASE JUST SIT BACK AND RELAX!
たゆん
THEY, A LOT MORE THAN USUAL, REALLY...
たゆん
NICE TITTIES CHIHAYA CHAN!
PACK A PUNCH!☆
ぐっ
YOU HUNGRY, SENSEI?
THEY HAVE A WELL-KNOWN FRIED CLAM AROUND HERE THAT IS TO DIE FOR!
AIMI-CHAN'S BEEN TAKING A WHILE, HASN'T SHE?
I WONDER IF THE CHANGING ROOM'S BUSY?

I'M NOT SURE WHETHER I SHOULD FEEL EMBARRESED OR PROUD..
I'M GOING TO GET THIS MUCH ATTENTION WITH THIS GIRL...
AH! THERE SHE IS!
OVER HERE, AIMI-CHAN!

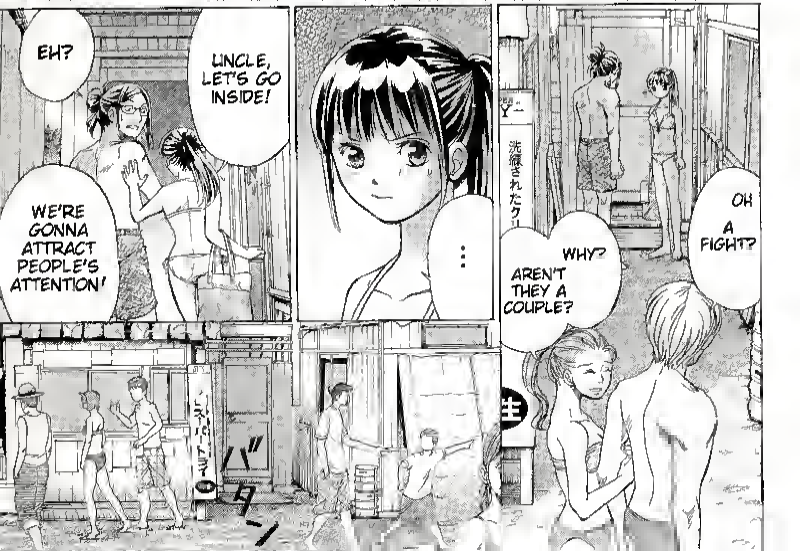
IT SUITS YOU SO WELL!
おぉっ
WOW!
SO CUTE, AIMI-CHAN!
NOT AT ALL!
IT MAKES YOU LOOK EVEN MORE GROWN UP THAN USUAL!
IT'S NOT WEIRD, IS IT?
YOKODA-SAN!
NICE, ISN'T IT!
HEY, YOKODA-SA...
MAN, I WANT THAT KIND OF NIECE WHEN I'M OLDER!
SINCE HER USUAL CLOTHES ARE CHILDISH, IT'S ALL THE MORE REFRESHING!

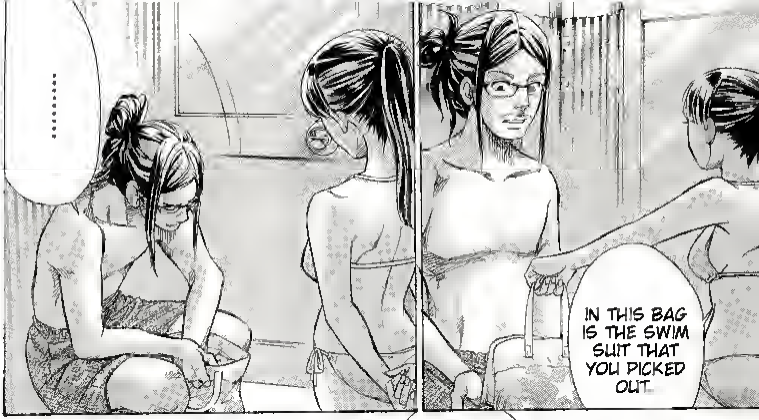
!
AIMI-CHAN
COME WITH ME!
IT HURTS, UNCLE!
IT'S FINE! HURRY!
WHAT IN THE WORLD JUST HAPPENED...?

I SAID THAT THAT SWIM SUIT WAS OFF LIMITS, DIDN'T I?
WHAT HAPPENED TO THE ONE I BOUGHT FOR YOU?
I BROUGHT IT JUST IN CASE, BUT...
GO CHANGE RIGHT NOW!
WHY ARE YOU ORDERING ME TO DO THAT?
EVEN THOUGH YOU WERE THE ONE WHO SAID THAT I COULD WHERE THE ONE I LIKED...
NO. THIS IS FINE.
BECAUSE IT MADE YOU MORE LIKE AN ADULT...
EVEN WAKA-TSUKI-SAN PRAISED IT!
YOUR TASTE IS JUST OUT OF DATE!
I DISAGREE! AIMI...
THAT'S NO THE PROBLEM, AND...

AIMI WOULDN'T WEAR THAT OBSCENE SWIM SUIT!
はっ
.....
WHAT ARE YOU SAYING, UNCLE?

T/N: REAL AIMI = NAME IN KANJI. HIS CHARACTER AIMI = HIRAGANA. AIMI IN HIRAGANA IS USED IN BOTH OF THOSE TIMES




.....
IN THIS BAG IS THE SWIM SUIT THAT YOU PICKED OUT.

IT'S NOT LIKE I'M JUST FIXATED ON THAT PARTICULAR ONE.
WHY DOES IT HAVE TO BE THAT SWIM SUIT NO MATTER WHAT?
IT'S JUST THAT I DISLIKE A KID HANGING AROUND IN THAT KIND OF BIKINI!

OK.
I'LL DO AS YOU SAY.
BUT IN EXCHANGE

I WON'T DO ANYTHING.
I WON'T RESIST, NOR WILL I HELP YOU.
DO WHAT YOU WANT.
LIKE HOW MAMA SELFISHLY PICKS OUT MY CLOTHES.
YOU CHANGE ME.

YOU'LL MAKE ME THE WAY YOU DESIRE, WON'T YOU?
WITH YOUR OWN HANDS

IT'S NATURAL SINCE SHE'S PROBABLY PLAYING IN THE OCEAN RIGHT NOW, BUT...
HER TWEETS HAVE STOPPED...
ヴォーン
WILL I REALLY COME ACROSS THEM AT ALL?
EVEN IF I SAID KUJUKURI, IT'S STILL A REALLY WIDE PLACE
ツイート
@ chiyadachan_desu
THE BEACHSIDE CLUBHOUSE
pic.twitter.com/8nB4hc78
2012/ 8/19 15:10
もつき
!

JUST A LITTLE MORE!
EXCUSE ME!
DROP ME OFF HERE PLEASE!
THE BEACH-SIDE CLUB-HOUSE...
THE SIGN IS CUT OFF, SO I CAN'T READ THE NAME OF THE PLACE, BUT
THE TAXI DRIVER SHOULD PROBABLY BE ABLE TO RECOGNIZE IT
もつき
十九
きりや
マサヒ スーパートライ

ドクン…
ドクン

FIRE NATION SCANS

~FIRE LORD APPROVED!~

SCANNED BY:
Dont' know

TRANSLATED BY:
First_Mate_Zoro

EDITED BY:
First_Mate_Zoro

PROOFED BY:
First_Mate_Zoro

WxY Vol. 3 Ch. 22

Enjoy